

# **SLEST**

## **Standardized Model**

### **for Linguistic Capacities in Foreign Languages**

#### **Level 2 (B1) – tourist guide**

This project has been financed with the support of the European Commission. The authors are solely responsible for this publication and the Commission does not accept responsibility for the use that could be made of the information contained within it.

## **General Can-do-Statements**

### **SPEAKING**

Can express him-/herself with a sufficiently vast repertoire of words and expressions and sometimes with the help of paraphrases about most topics of everyday life (i.e. family, hobbies, personal interests, work, journeys, etc.).

Can connect single elements in an account to a complete story.

Can apply his/her knowledge of the foreign language in a way that the content is very comprehensible even if clear mother tongue influences regarding grammar and vocabulary are present.

Can apply a broad range of simpler linguistic means in a flexible way, in order to be able to express most of what he/she wants to say and to vary his/her expressions.

Can express him-/herself in a simple but coherent way about known topics and personal fields of interest.

Can express him-/herself relative fluently and comprehensibly, although he/she makes pauses to plan and/or correct his/her expressions, especially when speaking for a longer time.

Can express him-/herself generally in a clear and comprehensible way, although sometimes a foreign accent is audible and the wrong intonation is used.

Can connect his/her expressions with different connecting words; longer talks might remain disconnected.

## **Can-do-Statements B1 – tourist guide**

Can participate in general discussions if the persons speak clearly; he/she might sometimes ask for repetition of certain words or expressions.

Can communicate correctly in well-known everyday situations with a repertoire of standard expressions.

Can speak - in spite of clearly discernible influences of the mother tongue - in a way that his/her interlocutor has to ask for repetition only now and then.

Can initiate and carry out a simple conversation about known topics.

Can communicate to foreigners - with simple expressions or with the help of paraphrases - the main topics from oral texts in the mother tongue regarding topics of personal or general interest, even if he/she needs the help of the interlocutor in formulating exact sentences.

Can pass on the most important contents of written mother tongue texts of personal or general interest with simple formulations and sometimes with the help of paraphrases to foreigners in their language, even if he/she needs sometimes the help of the interlocutor and/or a dictionary.

Can pass on, during or after a mother tongue conversation regarding topics of personal or general interest if clear standard language is spoken, single words or whole expressions to foreigners in their language.

Can communicate important questions and answers regarding topics of everyday life (i.e. family, hobbies, personal interests, work, journeys, etc.) in simple conversations between foreigners and native speakers and pass on important information in both languages, if the foreign interlocutor speaks clear standard language.

Can pass on important messages with simple words in both languages (sometimes with the help of paraphrases) in conversations between native speakers and foreigners, even if the foreign interlocutor has to ask for clarification every now and then.

## **Can-do-Statements B1 – tourist guide**

### **LISTENING**

Can understand, thanks to a sufficiently vast vocabulary, many expressions regarding topics of everyday life (i.e. family, hobbies, personal interests, work, journeys, etc.).

Can understand frequently used idiomatic expressions in everyday situations.

Can understand the main issues also in longer passages if standard language is spoken and the subjects are known (work, school, free time, etc.).

Can generally follow the main issues in a longer conversation in his/her presence if clear standard language is spoken.

Can understand, possibly with some difficulty, what is said in his/her presence, but he/she might have problems to participate in conversations with foreigners, if they don't speak clearly and slowly in the foreign language.

## Detailed SLEST Can-do-Statements<sup>1</sup>

### SPEAKING

SLEST can-do-statements	example	example for examination <sup>2</sup>	texts
can exchange information from his/her field of interest	<p><i>can, during a conversation, inform others about his/her work and ask other people questions regarding their job</i></p> <p><i>can describe his/her vocational training and ask others regarding their instructions</i></p>	<p><i>tell a foreign colleague about the tasks you normally have to fulfil in your job (*)</i></p> <p><i>give your future boss information about your training in his language</i></p>	<p>discussion</p> <p>information</p> <p>order</p> <p>refuse</p> <p>request</p>
can express feelings and can react to corresponding expressions of others	<p><i>can express his/her surprise</i></p> <p><i>can explain to a tourist that one thinks that he/she misunderstood something</i></p>	<p><i>explain to a tourist why his/her continuous late arrival causes problems to the group</i></p> <p><i>explain to a tourist that a certain statement was not related to her</i></p>	<p>complaint</p> <p>conversation</p> <p>discussion</p> <p>refuse</p> <p>small talk</p>

<sup>1</sup> The indications given in the CEFR and in PROFILE regarding the can-do-statements have been changed following our necessities.

<sup>2</sup> The (\*) means that for this item you will need visual aids

## Can-do-Statements B1 – tourist guide

can express his/her opinion and make proposals when problems arise and decisions have to be taken	<p><i>can discuss with a tourist how to organise a planned tour</i></p> <p><i>can make proposals how to resolve a certain task</i></p>	<p><i>talk with a tourist of your travel agency about alternatives to his planned journey(*)</i></p>	<p>complaint</p> <p>discussion</p> <p>conversation</p> <p>small talk</p>
can give advice in simple matters	<p><i>can recommend something to a tourist in his/her area of responsibility</i></p>	<p><i>recommend a certain tour to a tourist (*)</i></p>	<p>consultation</p> <p>conversation</p> <p>small talk</p>
Can, in a conversation, answer questions about known topics	<p><i>can answer, during a tour, certain questions to a tourist</i></p> <p><i>can answer during a presentation questions regarding his/her training</i></p>	<p><i>give clear answers to a tourist regarding his/her questions about the agenda of the day (*)</i></p>	<p>application</p> <p>consultation</p> <p>conversation</p> <p>discussion</p> <p>information</p> <p>small talk</p>
can handle with success most situations on his/her job	<p><i>can explain how to reach a certain location by public transport</i></p> <p><i>can inform about the running-time and tickets</i></p>	<p><i>explain exactly to a guest how to reach a certain location from the main station (*)</i></p>	<p>consultation</p> <p>conversation</p> <p>information</p> <p>request</p> <p>small talk</p>
can check and confirm certain precise information	<p><i>can confirm the correctness of a tour agenda</i></p> <p><i>can add further and more precise information (to monuments, restaurants, events etc.)</i></p>	<p><i>explain to the tourist precisely why the agenda is correct (*)</i></p> <p><i>explain to a tourist why his information regarding a certain restaurant is wrong (*)</i></p>	<p>confirmation</p> <p>conversation</p> <p>information</p> <p>notification</p> <p>request</p> <p>small talk</p>

## Can-do-Statements B1 – tourist guide

<p>can participate without further notice in a conversation regarding known topics</p>	<p><i>can participate in a conversation with tourists regarding a well known destination</i></p> <p><i>can participate, during a tour, in a conversation with a tourist about the trip</i></p> <p><i>can participate in the conversation about experiences made during journeys</i></p>	<p><i>express during a conversation your personal opinion about a certain destination</i></p> <p><i>participate in a conversation about the tour you are guiding.</i></p> <p><i>talk with a guest about your experiences with restaurants in other countries</i></p>	<p>conversation discussion information small talk</p>
<p>can participate in formal conversations expressing personal opinions</p>	<p><i>can express his/her opinion about a certain destination and comment the opinion of others</i></p> <p><i>can react as a tour guide to the opinion about the tour expressed by others</i></p>	<p><i>explain to a tourist what you liked/ didn't like in a certain destination and react to his/her answer</i></p> <p><i>talk about yesterday's work with a foreign colleague (*)</i></p>	<p>discussion</p>
<p>can describe subjects of personal interest or persons in a simple but clear way</p>	<p><i>can describe his/her home city</i></p> <p><i>can describe certain culinary specialties of his/her region</i></p> <p><i>can describe his/her workplace</i></p>	<p><i>describe most interesting parts of your home town to a guest</i></p> <p><i>describe the culinary specialties of your region to a guest</i></p> <p><i>describe your workplace to a foreign colleague</i></p>	<p>conversation discussion information report small talk</p>
<p>can give reasons for his/her opinions, plans or actions</p>	<p><i>can express and give reasons to a tourist for his/her opinions regarding his/her plans for the holidays</i></p> <p><i>can explain to a guest how one intends to resolve a certain problem</i></p>	<p><i>explain to a tourist the advantages and disadvantages of a certain journey she is interested in (*)</i></p>	<p>consultation conversation report small talk</p>

## Can-do-Statements B1 – tourist guide

<p>can talk with sufficient precision about experiences and events, including possible reactions and opinions</p>	<p><i>can talk about a holiday and express his/her irritation regarding a certain problem</i></p> <p><i>can tell about experiences made at the former workplace</i></p>	<p><i>tell a tourist about an experience you made during a certain journey and answer to his questions regarding this (*)</i></p> <p><i>tell a foreign colleague about the experiences you made at your former workplace and answer his/her questions regarding this (*)</i></p>	<p>comment consultation conversation report small talk</p>
<p>can pass on simple information of direct importance and make clear which issues are the most significant ones</p>	<p><i>can give information about a destination and explain its most important advantages and disadvantages</i></p> <p><i>can explain briefly the work which has been completed and emphasize what still has to be done</i></p>	<p><i>tell a guest which itinerary you would prefer and why</i></p> <p><i>explain to a tourist the advantages and disadvantages of a certain tour and answer also his/ her questions (*)</i></p>	<p>announcement conversation information notification report</p>
<p>can speak about general or specific topics from his/her area of responsibility in a comprehensible way and can express his/her opinion regarding this</p>	<p><i>can tell and comment on traditions of his/her home country</i></p> <p><i>can express his/her opinion about certain places</i></p> <p><i>can describe important issues which regard his/her home country to foreigners and express his/her opinion regarding this</i></p>	<p><i>explain to a guest an important event/ celebration/ festivity which will take place the next day (*)</i></p> <p><i>explain to a tourist eating habits and – times in your region (*)</i></p> <p><i>explain to a guest/ tourist why you (don't) like Paris</i></p>	<p>comment conversation report small talk story</p>
<p>can express assumptions in a comprehensible way</p>	<p><i>can give information to the participants of a tour</i></p> <p><i>can make assumptions about the probable developments of the political situation in a certain country</i></p>	<p><i>explain to the participants of a tour why most shops are closed today (*)</i></p> <p><i>look together with a tourist at certain photos in a brochure and speak with him about them (*)</i></p>	<p>comment conversation discussion small talk</p>

## Can-do-Statements B1 – tourist guide

<p>can give information or express ideas comprehensibly and support them with simple verdicts</p>	<p><i>can present shortly a destination, verifying his/her critical point of view regarding politics or economy</i></p> <p><i>can describe in a short presentation his/her job as a travel guide and explain his/her actual work</i></p>	<p><i>describe to a tourist the destinations presented in the chart and answer to his critical comments (*)</i></p> <p><i>describe how your ideal workplace would be like (and why)</i></p>	<p>conversation comment presentation small talk statement</p>
<p>can indicate figures skilled and fluently</p>	<p><i>can indicate quantities and dates fluently</i></p> <p><i>can pass on information regarding persons (i.e. date of birth, phone number etc.) without major problems</i></p> <p><i>can give indications presented as percentages regarding his/her home country (i.e. unemployed people, university students etc.) fluently</i></p>	<p><i>(there is no precise task for him; these issues have to be included in other parts of the examination)</i></p>	<p>conversation information notification small talk statement</p>
<p>can pass on sufficiently precise important parts of a longer oral text, expressed by a non native speaker about known topics or from the own professional area to other persons in your common language</p>	<p><i>can pass on to native speakers a request expressed by a non native speaker</i></p> <p><i>can pass on to the bus driver remarks made by foreigners during a city tour</i></p>	<p><i>inquire about what the tourist would like to eat and explain it to the waiter</i></p> <p><i>pass on to your boss in the common language what your foreign colleague has told you in his language (*)</i></p>	<p>announcement complaint conversation guided tour information notification refuse small talk</p>
<p>can pass on important information from a conversation carried out in a foreign language about a known topic to persons in your common language</p>	<p><i>can pass on to a native colleague the content of a conversation between non native guests in his/her common language</i></p> <p><i>can pass on the requests of a tourist to a native speaker</i></p>	<p><i>explain to a native speaker what foreign tourists have just spoken about (*)</i></p> <p><i>tell your friend what your foreigners are speaking about (*)</i></p>	<p>conference consultation conversation information small talk</p>

## Can-do-Statements B1 – tourist guide

<p>can pass on in a more simple way to non native speakers the most important information about subjects and facts of direct impact for the work, given orally in a foreign language</p>	<p><i>can pass on explanations about the programme and the organisation of a tour given in the mother tongue to tourists in their language</i></p>	<p><i>explain to the tourists what the museum attendant has just said (*)</i></p> <p><i>explain to your foreign colleague what the boss has just said (*)</i></p>	<p>announcement conversation guided tour information order request small talk</p>
<p>can pass on to non-native speakers the summary of important information from a short oral announcement or notification given in the mother tongue</p>	<p><i>Can pass on, in a museum, parts of a mother tongue announcement (i.e. gratitude for the visit and information about closing time) to foreign tourists in a more simple way</i></p> <p><i>can pass on to foreign tourist the contents of an important announcement on the radio, given in the mother tongue, in a more simple way</i></p>	<p><i>explain in more simple words the mother tongue announcement to the tourists (*)</i></p> <p><i>explain to the tourists what your mother tongue colleague has just told you (*)</i></p>	<p>announcement complaint consultation guided tour invitation news notification refuse weather forecast</p>
<p>can pass on orally to foreigners simple information written in the mother tongue to foreigners in a comprehensible way</p>	<p><i>can pass on simple information regarding a mother tongue inscription to foreign tourists in their language</i></p> <p><i>can pass on the main indications from a mother tongue text to a foreign guest in his language</i></p> <p><i>can explain to a foreign tourist in her language the main information given in a mother tongue brochure</i></p>	<p><i>explain to the tourist the significance of this inscription (*)</i></p> <p><i>explain to the tourist what is written in this brochure (*)</i></p> <p><i>explain to the tourist the details of this time table (*)</i></p>	<p>brochure formulary invitation note notification order ticket time table travel guide</p>

**Can-do-Statements B1 – tourist guide**

<p>can pass on during a conversation between foreigners and native speakers regarding a known topic the most important information alternately in both languages (much more simple in the foreign language)</p>	<p><i>can pass on during a exhibition questions and impressions of a colleague and a foreign guest alternately in both languages</i></p> <p><i>can pass on in a conversation of a foreign tourist and a mother tongue visitor important information alternately in both languages</i></p> <p><i>can pass on in a conversation between members of a travel group and a native speaker the main information alternately in both languages</i></p>	<p><i>mediate in a conversation between a native speaker and a foreign colleague (*)</i></p> <p><i>mediate in a conversation between a foreign tourist and a mother tongue shop assistant (*)</i></p> <p><i>mediate in a conversation between a foreign guest in a restaurant and the mother tongue waiter (*)</i></p>	<p>complaint conference consultation conversation information invitation order</p>
---	---	--	--

## LISTENING

(this part is normally connected with SPEAKING during lessons or examinations; the situation in an exam should be arranged consequently. In the column “example for examination“ we therefore put relevant situations)

can understand simple information of direct importance	<i>can understand when and where to a tourist wants to travel</i>	<i>direct conversation with tourist/ guest</i>	confirmation information news order refuse request
can understand the description of known subjects or issues from the personal area of activity	<i>can understand the main information of a travel report</i>	<i>listening to a travel report</i>	comment report story
can understand concrete indications and instructions	<i>can understand at his/her workplace instructions given by the foreign boss</i>	<i>take an order / an instruction / a request</i>	application order request
can understand in great lines a conversation about current affairs or from the personal area of activity	<i>can understand in a conversation between colleagues the most important topics</i>  <i>can understand the pros and cons of a certain travel route told by a colleague</i>	<i>understand the general content of a conversation</i>	comment consultation conversation discussion news statement

## Can-do-Statements B1 – tourist guide

<p>can understand during a longer conversation regarding interesting topics for him/her the main issues if the interlocutors speak clear standard language</p>	<p><i>can understand during a conversation between tourists their requests</i></p> <p><i>can follow during a tour the conversation of some tourists about a certain matter</i></p>	<p><i>understand the general content of a conversation</i></p>	<p>complaint consultation conversation discussion information small talk</p>
<p>can understand important information in simple announcements and notifications</p>	<p><i>can understand what a tourist wants to inform him/her about</i></p> <p><i>can understand that a tourist wants to postpone his/her reservation</i></p>	<p><i>understand general requests, notifications etc.</i></p>	<p>announcement notification</p>
<p>can understand the most important details in a simple plot</p>	<p><i>can follow without great problems the explanation of a tourist why he/she does not want to do certain tour</i></p> <p><i>can understand what a tour member tells about a similar journey he/she made in the past</i></p>	<p><i>can understand / follow reports, oral statements, stories etc. without greater problems</i></p>	<p>report reportage statement story</p>